

大正八年八月九日
同八月二十五日

暴風報告

臺北測候所

部門		號
第	昭和 年 月	日
圖書		

大正八年八月九日臺東ニ襲來セル暴風ハ其災害同地方ノ一小局部ニ止マルト雖トモ臺東市街ハ殆ンド全滅ニ至レル慘烈ヲ極ム次デ同月二十五日本島中部ヲ横斷セル暴風ハ近年稀レニ見ル大暴風ニシテ被害甚シク然カモ全島ニ互レリ爰ニ右兩度ノ暴風經過調査ノ結果ヲ報告ス

大正八年八月九日臺東の暴風

本年八月九日臺東ニ於テ猛烈ナル颶風襲來シ同市街ヲ蹂躪シ殆ンド全滅ニ至ラシメ實ニ酸鼻ヲ極ム爰ニ其颶風狀況ヲ述ベンニ之ヨリ前五日呂宋北東部海上ニ低氣壓發生シ第二圖ニ示スガ如ク「バシ」海峡ヲ西方ニ向テ通過シ十日香港北部ニ去レリ同地ハ十日氣壓七四六耗ヲ報ゼリ右低氣壓ガ九日臺灣海峡ノ南部ニアリシトキ臺東ノ南東部海上ニ更ニ一小低氣壓發生シ同日午前五時臺東ノ報告ハ氣壓稍降下セルモ波浪ハ「ウネリ」アリト云フニ過ギザリシガ午前七八時ニ至リ急ニ波浪強烈トナルヤ次デ風雨加ハリ其經過時間ハ僅カニ三時間ニ過ギズト云フ當時伊地知臺東測候所長ノ報告ハ左ノ如シ

臺東測候所暴風報告

今回ノ低氣壓發現セシ以來天候變化ノ狀態ヲ叙スレバ六日午前九時ヨリ風向北々東ヲ示シ風速度次第ニ加ハリ午前十時ヨリ俄然強風トナリ氣壓下降セシモ波浪格別大ナラザリキサレド午後ニ至リ風勢益々強ク砂塵濛々トシテ殆ンド視界ヲ遮リ漸次不穩ノ狀態ヲ示シ午後六時遂ニ警報ニ接ス六日ハ最強風速度北東一五米ニ止マリ氣壓ノ下降スルコト午後三時ニ於テ七四七耗六ニシテ更ニ微昇シ風速ハ夜ニ入り大ニ靜穩ニ歸セリト雖モ風向ハ依然トシテ北乃至北東ノ間ヲ占メ陸風ニ變化セズ午後七時ヨリ亂雲徂來シテ降雨斷續スルモ其量多カラズ七日ニ移リ風速度一〇米ニ達セズ雨量又寡カリキ然レドモ氣壓ハ日常ノ高低變化ヲナシツ、漸次沈降シ來ル傾向アリ午後三時及同五時ニ於テ七四六耗七ヲ示シ前日トノ最低較差〇耗九ナリキ八日ニ移リ氣壓日常ノ變化ハ前日ノ如ク顯著ナラズ益々降下シ來リ午後七時七四四耗九ニ達シ前日トノ最低較差一耗八ニシテ未ダ強風ニ達セズ風向ハ北々西乃至北々東ニ固定シテ變化ナク降雨ハ尙ホ斷續性ヲ帶ビ其量寡ナク二二耗

三ヲ測リ波浪モ未ダ怒濤階級ニ達セズ第三追報ニ依レバ低氣壓ノ中心ハ北緯二〇度東經一二一度附近ニアリシガ如シ而シテ九日ニ移リ風向ニ變化ナク速度モ依然トシテ和風程度ナルモ只氣壓ノミハ刻々ニ降下シ來リ午前七時ニ至リ強風ニ達シ波浪俄然高潮シテ怒濤ニ變化シ天候愈々險惡ニ向ヒシヲ以テ特ニ注意警戒ヲ與ヘ置ケリ然ルニ果然午前十時ニ至リ氣壓ノ低落スルコト急ニ風力亦烈風ニ達シ午前十一時ニ於テ氣壓急轉直下シ七三〇耗八同十一時三十分七二〇耗九ヲ測定シ風速度十一時二ハ三二米八ナル颶風トナリ五分ヲ經過スルヤ四四米トナリ秒毎ニ速度狂暴ヲ加ヘ來リタルヲ以テ自記器ノ調整ヲ缺キ十一時二十分ニシテ風力塔露臺ハ其儘十間ノ距離ニ吹キ飛バサレ最大速度ヲ觀測スルコト能ハズ其時ノ風向ハ北ヨリ北々東ニ轉ジ更ニ北東ニ移ラントスル刹那ナリキ當時ノ慘狀ハ到底筆舌ノ盡ス可キニアラズ雨糸横ニ飛デ四圍濛々樹木切斷シ瓦飛ビ家屋ノ破壊スル等恰モ大波濤ノ一時ニ崩潰スルガ如キ雜音耳ヲ聾セン計リニテ更ニ之等ノ破壊飛散ノ音響ヲ聞クコト能ハザリキ

小官嘗テ恒春測候所ニ在勤中明治四十四年八月二十六日同地ノ大暴風雨ニ遭遇シ當時ノ慘害今尙ホ深刻ニ記憶ニ存ス彼此對照スレバ最モ猛烈ナル風ノ吹續時間僅カニ三十分計リナルニ拘ラズ家屋破壊ノ劇甚ナル大樹木ノ折斷ノ多キ瓦礫飛散距離ノ遠キ彼ヲ凌駕スルモノアルヲ視レバ恐ラク十一時四十分前後ノ最大速度七〇米以上ニ達セシコトヲ信ズ廳舍ノ風向ニ面セル硝子戸及玄關ハ粉碎セラレ防禦ニ全力ヲ盡シタルモ室内裝置ノ器械類ノ内風信器附屬自記器及風力計一箇其他雨量計破壞使用スルコト能ハザルニ至レリ

氣壓ハ午前十一時四十分ニ至リ今回ノ最低示度七一九耗〇(自記晴雨計ニ據ル)ニ低落シ直ニ急昇スルヤ風勢稍々衰ヘ風向ハ北東ヨリ東ニ轉ジ更ニ東南東ニ移レリ其ノ間僅カニ一時間ニシテ午後一時ニハ風速急ニ減却シ強風トナリ午後二時ニハ五六米ノ和風ニ減ジ全ク平常ニ復セリ颶風以上ノ吹續時間僅カニ二時間ニシテ臺東市街ニ未曾有ノ大慘害ヲ與ヘタリ被害ノ程度ハ實ニ甚大ニシテ慘憺タル光景名狀シ難ク殆ンド全滅ノ厄ニ會ヘリ

要スルニ今回ノ低氣壓ハ其襲來セシコト極メテ迅速ニシテ彼ノ明治三十九年十月一日臺東ニ殺到シ多大ノ慘害ヲ殘シタル低氣壓ト對照スレバ颶風經過ノ時間ノ短キ中心圈ノ極メテ狹隘ナル等類似ノ點極メテ多シ雨量ハ通計三八三耗二ニシテ就中最モ多

量ニ降下セシハ中心ノ最モ接近セシ午前十一時ヨリ午後一時迄ノ短時間ニ一三四耗六ヲ測レリ

* 五分間平均、×風力

臺東測候所 暴風觀測

日 時	氣 壓	風		雨 量		
		方 向	速 度			
九 前	1	744.8	北	5.9	2.7	
	2	743.9	北北西	7.1	—	
	3	743.8	北	6.7	2.1	
	4	743.7	北	4.8	3.9	
	5	743.5	北北西	4.4	26.8	
	6	743.5	北北東	6.8	10.1	
	7	743.2	北北東	10.7	0.7	
	8	742.0	北北西	9.0	0.2	
	9	740.2	北北西	15.2	0.4	
	9.30	739.6	—	—	—	
10	738.4	北北東	23.8	12.1		
10.30	734.7	—	—	—		
11	730.8	北北東	32.8	23.6		
11.05	—	北北東	44.0	—		
11.15	725.9	北東	×	6	—	
11.30	720.9	北東	×	6	—	
11.40	719.0	北東	×	6	—	
正 午	733.0	北東	×	6	78.0	
後	1	743.2	東南東	×	5	33.0
	2	745.4	南東	×	4	2.4
	3	746.3	南東	×	3	2.8
	4	746.9	南東		6.9	7.5
	5	747.3	南		6.3	1.9

右ノ報告ノ如ク猛烈ナル勢力ヲ以テ襲來シタル颱風モ臺東海岸ニ上陸シ中央山脈ニ衝突スルヤ忽チ其勢力ヲ減殺セラレ山脈ノ西側ニ出テハ第四圖臺南及打狗ノ自記晴雨計圖ニ示スガ如ク觀測上僅カニ之ガ通過ノ痕跡ヲ認ムルニ過ギズシテ何等異狀ナク經過セリ尙ホ臺東測候所其他ノ報告ニ依リ颶風ノ經過ヲ調査スルコト左ノ如シ

颶風中心ノ移動 今回ノ低氣壓ハ極メテ小型ナリ當日午前八時ヨリ午後二時ニ至ル毎二時間ニ於ケル同壓線及風向圖ヲ畫ケバ第三圖ノ如シ臺東ノ觀測ニ依レバ午前十時氣壓七三八耗四ニ降り風速度ハ同十時二三米八ニ達セリ颶風階級二九米ニ達セル時刻ハ是ヨリ若干時後ナランモ假リニ午前十時ヲ以テ風雨最強烈圈内ニ入りタルモノトシ七三八耗ノ推測同壓線ノ直徑ヲ求ムレバ約四十四耗(二七哩)ナリ此同壓線ニ何等變化ナクシテ正午臺東海岸ニ襲來セルモノト假定スレバ中心ハ二時間ニ七三八耗圈線ノ半徑二十二耗ヲ走り即チ一時間十一耗(七哩)ノ速度トシテ大差ナカルベシ

風害區域 臺東海岸ニ於テ今回風害ヲ被リタル地方ハ北ハ加露蘭南ハ太麻里地方ニ互ルト云フ又下ニ記スルガ如ク低氣壓中心

ハ知本附近ヲ通過セルヲ以テ同地ヲ中央トシテ南北二十二軒ノ距離ヲ求ムレバ恰モ風害區域ト一致シ北ハ加露蘭南ハ太麻里ノ南部ニ達セリ

風速度 風害ノ如何ハ寫眞ニテ一見其慘烈ナルヲ知ルベシ臺東測候所ニ於テ午前十一時後五分間ニ風速度四四米（一時間九八哩）ヲ測リシ後ハ風力計ニ故障ヲ生ジ終ニ最強風速度ヲ觀測スルコト能ハザリシモ斯カル猛烈ナル風力ニ對シテハ往々風力計破損シ又風力計全キモ風力計臺ニ破損ヲ來シ觀測ヲ全ウスル能ハザルヲ遺憾トス臺東測候所ヨリ風力猛烈ノ程度ヲ示スベキ材料報告中知本地方ニ在テハ周圍三尺乃至五尺ノ樹木折斷サレ又根拔ギ倒レ居ルト云フ卑南燈臺ノ「レンズ」ハ砂粒ノ吹付ケタル爲メ風向ニ面セル所ハ恰モ磨リ硝子ノ如クナレリ又臺東製糖會社ノ甘蔗運搬用鐵道（軌道二呎六吋）貨車重量六噸赤糖五千斤ヲ積載セルモノ顛覆シ其他之ト同様顛覆セルモノ數臺アリタリ音羽鐵道部技師ニ就キ右貨車ノ容積ヲ詳ニスルヲ得タルヲ以テ寺本技手試ニ之ヲ顛覆スベキ風速度ヲ計算シ每秒四八米（一時間一〇七哩）ヲ得タリ然シ今回ノ暴風ノ速度ハ決シテ之ニ止ラズ第四圖ニ示ス氣壓急激ナル下降ニ依ルモ其最モ強烈ナル時ニ當テハ八十米（一時間一七九哩）以上ニ達シ知本地方ニ於テハ臺東市街ヨリモ更ニ氣壓下降シ風速度モ亦更ニ強烈ナリシト推測スルコトヲ得ヘシ

颶風眼 知本ハ第一圖ニ示スガ如ク臺東市街ヲ南西ニ去ル約三里ナリ同地駐在警察官吏ノ談ニ依レバ九日午前十時頃ヨリ北風烈シク十一時過ギ最モ強烈ヲ極メ如何トモスル能ハズ身ノ所置ニ窮シ只天命ニ委スルノミノ狀態ナリシガ正午近クニ至リ急ニ雨止ミ殆ンド無風トナリ暗黒ナル空ハ所々雲切レ青空ヲ望ムヲ得タリ斯クノ如キ狀態ニアルコト約一時間ニシテ俄然再び正反對ナル南ノ風強烈ニ吹き始メタリ風力ハ以前ニ比スレバ稍々弱キモ尙ホ甚シク午後三時ニ至テ沈靜ニ歸セリト知本温泉ハ知本駐在所ノ西方一里四町ノ地ニアリテ同地ニテハ一時多少風力減退セシモ無風ニ至ラズ又旭村ハ臺東市街ト知本トノ中間ニ在リ同地ハ十一時過ギ北々東風最モ強烈ニシテ正午近クニ至リ風雨共ニ少シク減退セル如ク感ゼラレタリ此間約五分風向漸次東方ニ轉換シ午後三時ニ至リ平靜ニ歸セリト元來颶風眼トハ回旋風ノ無風中心ヲ云フモノニシテ回旋風愈々急ナレバ其中心ハ愈々空氣稀薄トナリ全ク風ナク青空ヲ望ミ得ルニ至ルヲ云フ前述ノ如ク知本駐在所警察官ノ談ニ依レバ同地ハ全ク颶風眼ニ遭遇セ

シガ如キモ無風狀態一時間ニ互リシト云フハ少シク長キニ失スルヤニ思ハル尤モ斯カル非常ノ時ニ當テハ恐ラク時間モ想像ニ過ギザルベシ此颶風眼ノ大サハ無風ノ時間ト颶風移動ノ速度トヲ知レバ直ニ推測シ得ベシ今回ノ暴風中心移動ノ速度ハ前記ノ如ク一時間約七哩トス若シ知本無風時間ヲ一時間トスレバ颶風眼ノ直徑モ亦七哩ニシテ旭村ヨリ知本温泉ニ互ル距離ナレドモ兩地共風力多少減退ヲ感シタルモ無風ニ至ラザリシヲ以テ見レバ實際颶風眼ハ七哩ヨリ短徑ナリシヲ推測スベシ

既往ノ小型颶風 臺東ニ於テハ明治三十九年十月一日殆ンド今回ト同様ノ颶風急激ニ襲來シ午前九時ニ始マリ午後一時ニ終リ僅カ四時間ニシテ風速度ハ午前十時ニ北々東四二米^ハ（一時間九六哩）ニ達シ同十一時半ニ最モ中心ニ接近シ最低氣壓七二六耗三ニ降リ風力大ニ衰ヘタリシガ風向南々東ニ轉シ更ニ増加シ最強速度ハ正午ニ於テ四六米三（一時間一〇四哩）ニ達セリ當時臺東市街ハ家屋全數ノ七割ヲ破壊セラレタルモ幸ニ死傷少ク壓死者一人ヲ出スニ過ギザリキ之ヨリ先明治三十三年七月五日花蓮港ヲ襲ヒタル颶風アリ同地ニ大災害ヲ與ヘ破壊家屋八百餘戸即死九名豚六十六頭ヲ斃セリト云フ當時同地ニハ電信ナク測候所モナク詳細ヲ知ル能ハザリシモ中央山脈ノ西部ニ在テハ更ニ之ヲ知ラズ微弱ナル低氣壓通過ヲ觀測セシニ過ギザリシ此外恒春ニ於テ往々小型颶風ノ襲來アリ明治四十三年九月二十九日及大正三年九月十九、二十日ニ於テ通過セルモノハ風雨強烈多少ノ損害ヲ出セシモ其區域ハ一小局部ニ止マリタリ

颶風ト中央山脈 叙上ノ如ク臺東ニ於ケル兩度ノ颶風及花蓮港ニ於ケル颶風ガ海上ヨリ猛烈ナル勢ヲ以テ來リ一旦東海岸ニ上陸スルヤ忽チ其勢力ヲ失ヒ中央山脈ヲ越エ西部ニ出ヅル時ハ前記ノ如ク極メテ微弱トナリ甚シキハ今回ノ如ク西部ニ在テハ更ニ低氣壓ノ通過ヲ知ラズ觀測上僅ニ其痕跡ヲ認ムルニ過ギザル程ナリ花蓮港ノ背後ニハ畢錄山、落葉主山、能高山アリ又臺東ノ背後ニハ大武山、卑南主山アリ孰レモ一萬尺以上ニシテ尙ホ此外高山峻峰相連ナリ東海岸ニ對シ障壁タリ故ニ是等小型ナル颶風ノ襲來ニ當テ颶風其モノ、空中ノ高サハ餘リ高カラズシテ下部ノ回轉氣流ハ山脈ノ爲メ妨ダラレ恰モ脚部ヲ失ヒタル狀態トナリスクハ忽チ衰滅ニ至ルガ如シ然シ區域廣大ニシテ猛烈ナル大颶風ニ至テハ本島ヲ其大渦流裡ニ包含シ依然トシテ其勢力ヲ維持シ大陸ニ入り始メテ衰滅スルニ至ルナリ

交通杜絶 始メ颶風ノ起ルヤ忽チニシテ電線ヲ破壊シ河川ハ豪雨ノ爲メ氾濫シ全ク四周ノ交通ヲ絶チ災後直ニ其狀況ヲ報告セ
ンモ更ニ其途ナク通信開通ヲ待ツモ災害甚烈ノ爲メ復舊モ容易ノ業ニアラズ又前述ノ如ク災害區域ハ極メテ小局部ニ止マリ隣
廳ノ花蓮港ニ於テハ全ク之ヲ知ラズ臺東廳内ノ巴壘衛ニ於テスラ尙ホ之ヲ知ラズ十日午後四時沿岸航路船長春丸寄港シ始メテ
通信ノ途ヲ得タルモ波浪高ク舢板ヲ出ス能ハズ僅カニ陸上ト船舶トノ間ニ手旗信號ヲ以テ臺北其他ヘ大風害ノ概略通報ヲ依頼
シ同船ハ空シク此通報ノミヲ齎シ同地ヲ出帆シ翌十一日朝花蓮港ニ寄港シ報告ヲ通ジ同日夕蘇澳ニ入港シ臺北諸方面ヘ電報ヲ
發シ爰ニ始メテ大風害ヲ知レリ此間實ニ二晝夜ヲ費セリ土地ノ邊陲交通ノ不便ヲ察スルニ餘リアリ

救助 風害報告ノ傳ハルヤ隣廳ヨリハ直ニ救助應援隊ヲ派遣シ總督府ニ於テハ特ニ薩摩丸ニ食料品ヲ積載シ慰問視察等ノ諸官
吏乗船シ十三日基隆ヲ出帆セシメ遺憾ナク救助ノ途ヲ盡シ又本島諸新聞社ハ之ガ爲メ義捐金ヲ募集シ其金額數萬圓ニ達セリ
御救恤 終リニ特記スベキハ今回ノ大風害ノ恐レ多クモ

天聽ニ達スルヤ罹災者御救恤トシテ金千二百圓御下賜ノ御達シアリタルハ本島士民ノ感泣措ク能ハザル所ナリ

臺東暴風被害表

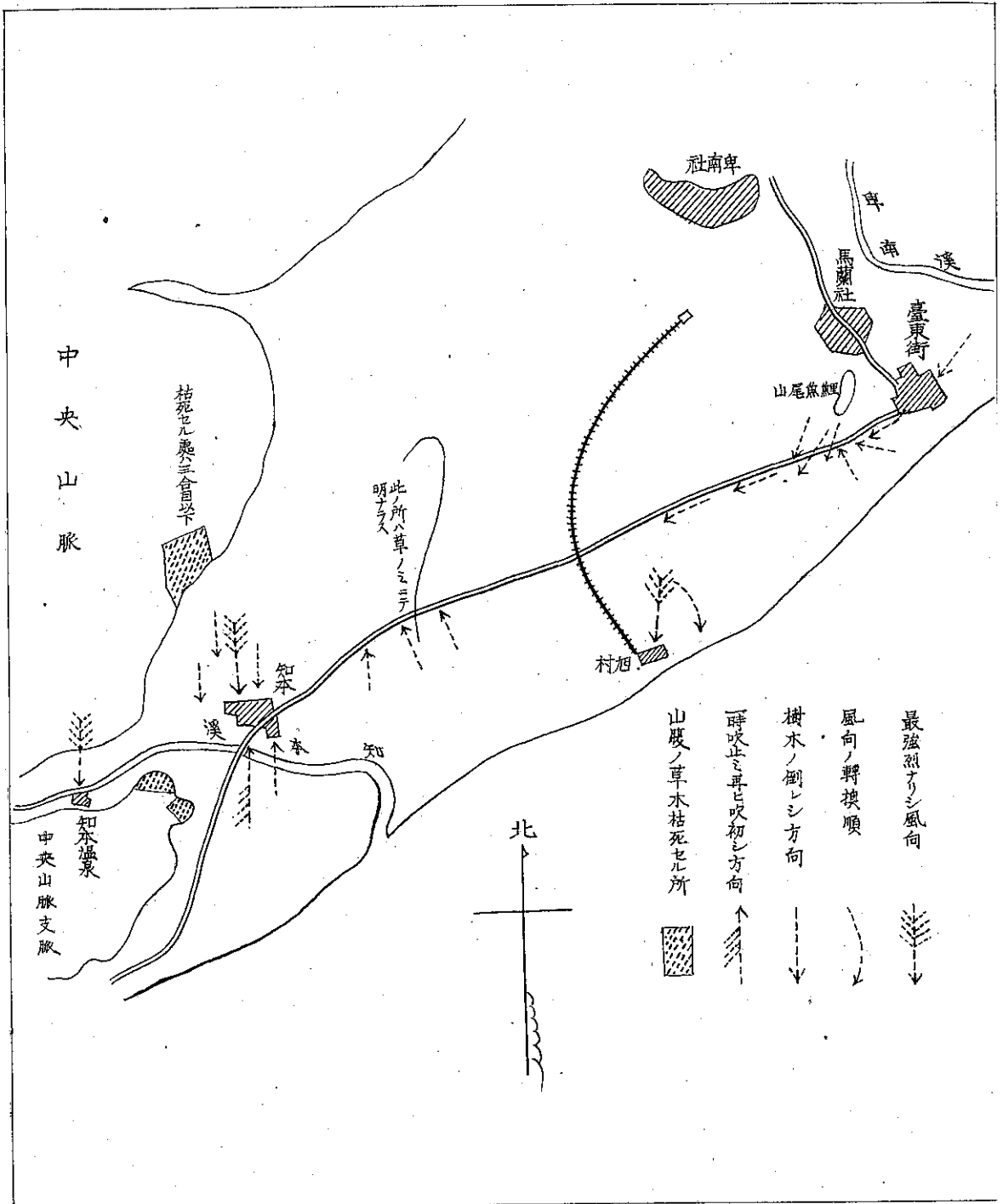
直轄ニ於ケル人畜被害	死		重		傷		輕		傷		家畜		炊出給與人員
	男 本	女 内	男 本	女 内	男 本	女 内	男 本	女 内	男 本	女 内	牛	豚	
計	一〇	一	一	三	五	六	一	一	二	二	二〇	二〇	七七 (三日間)

此外各支廳ニ死傷ナシ

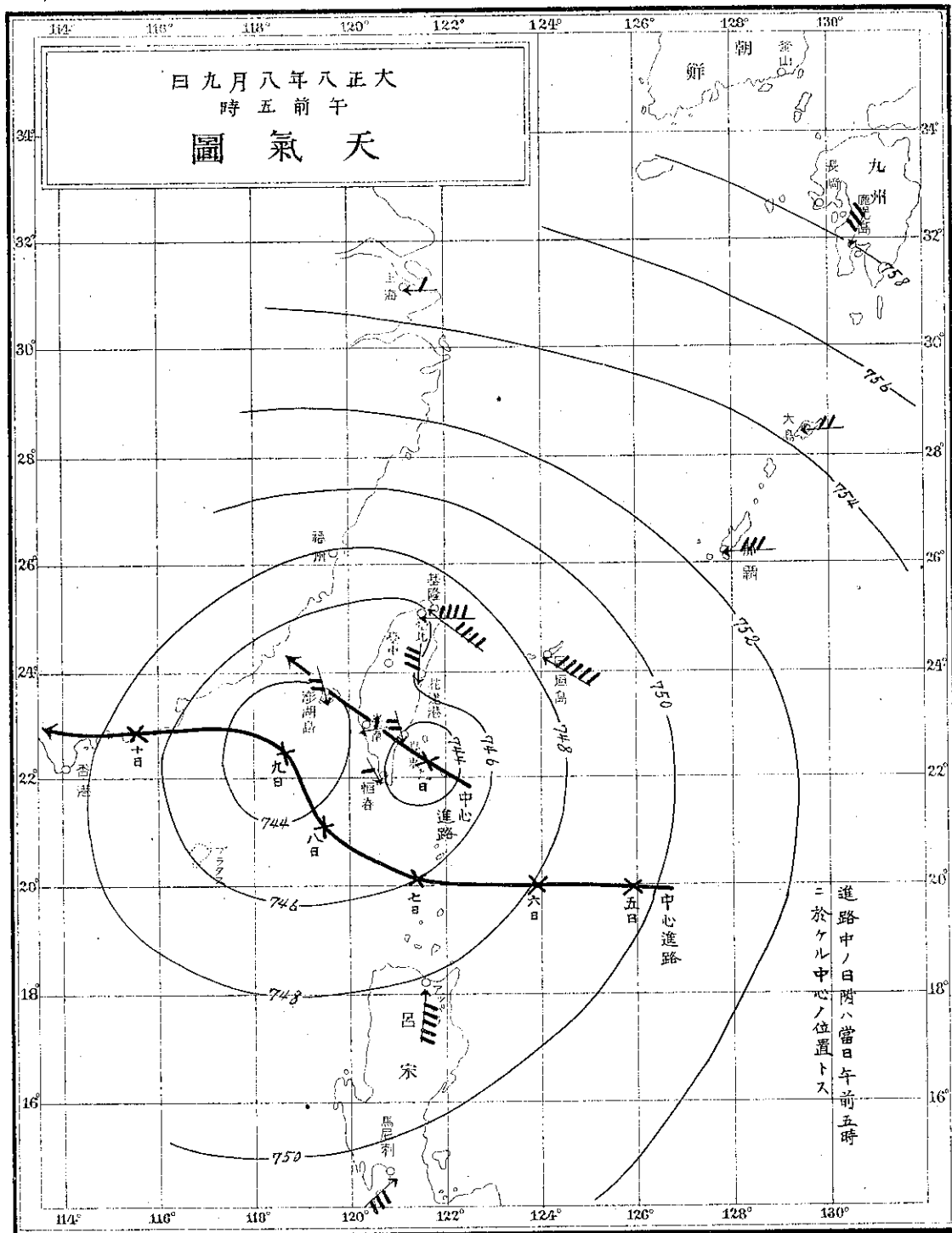
[illegible]

臺東ヨリ知本附近ニ至ル風向圖
(台東測候所調査)

第一圖

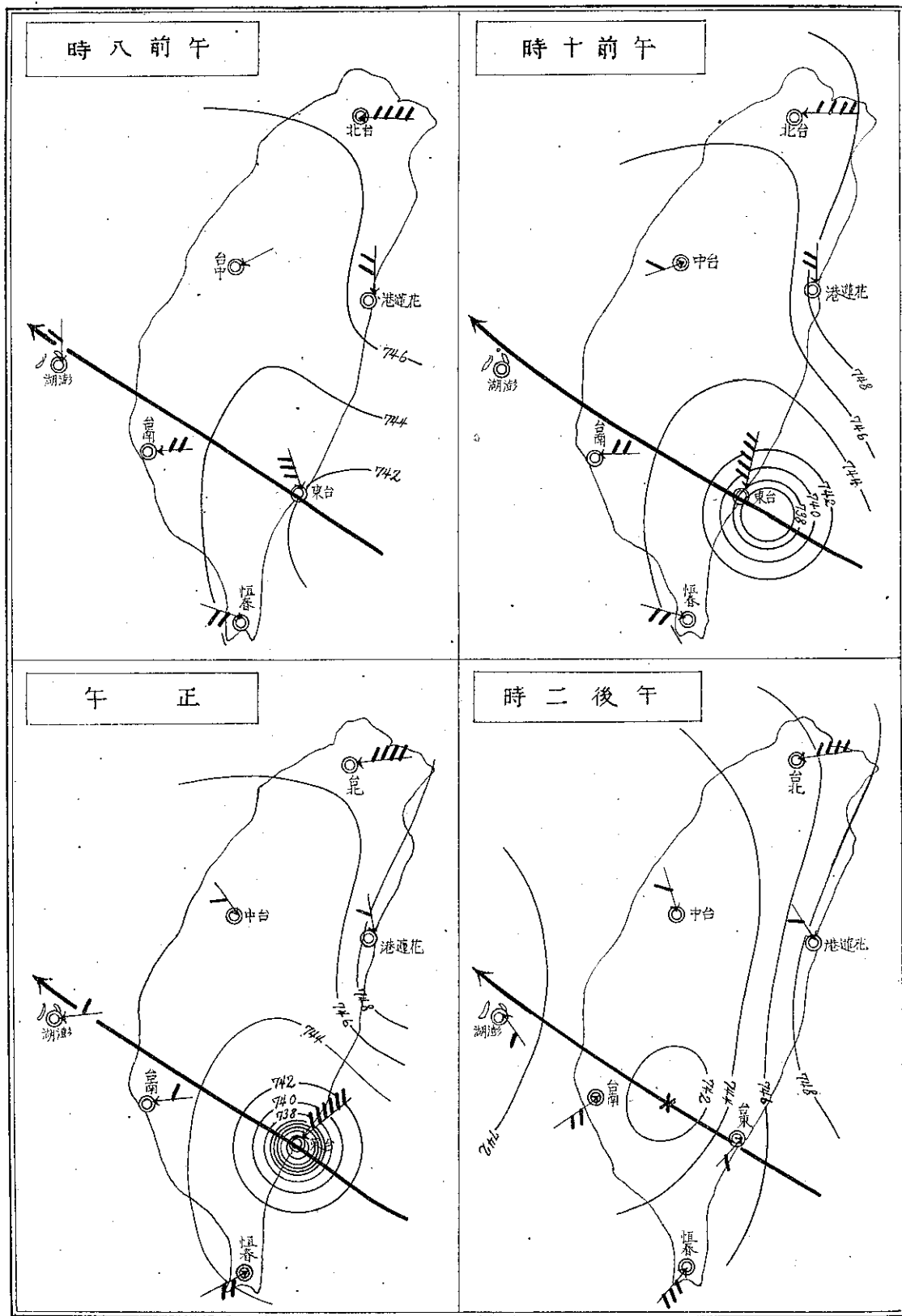


圖二第



日九月八年八正大

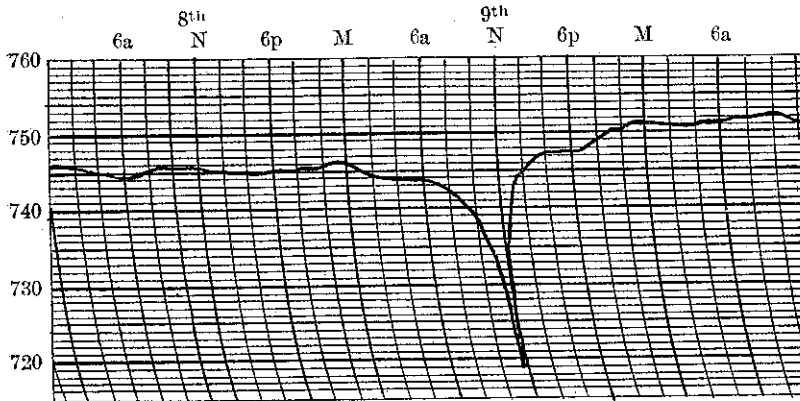
圖三第 圖向風及線壓同中風暴東臺



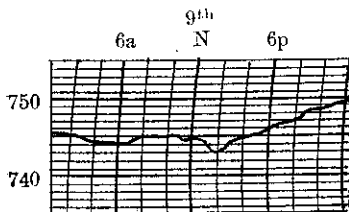
自記晴雨計圖

第四圖

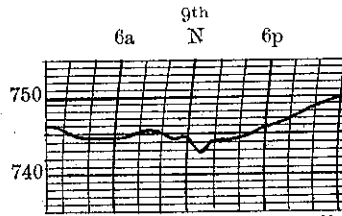
Barographic Records.



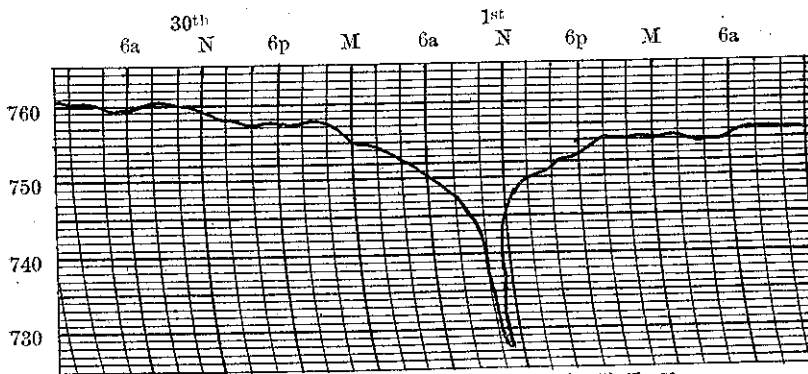
大正八年八月九日 臺東測候所
at Taito, August 9th 1919.



大正八年八月九日 臺南測候所
at Tainan, August 9th 1919.

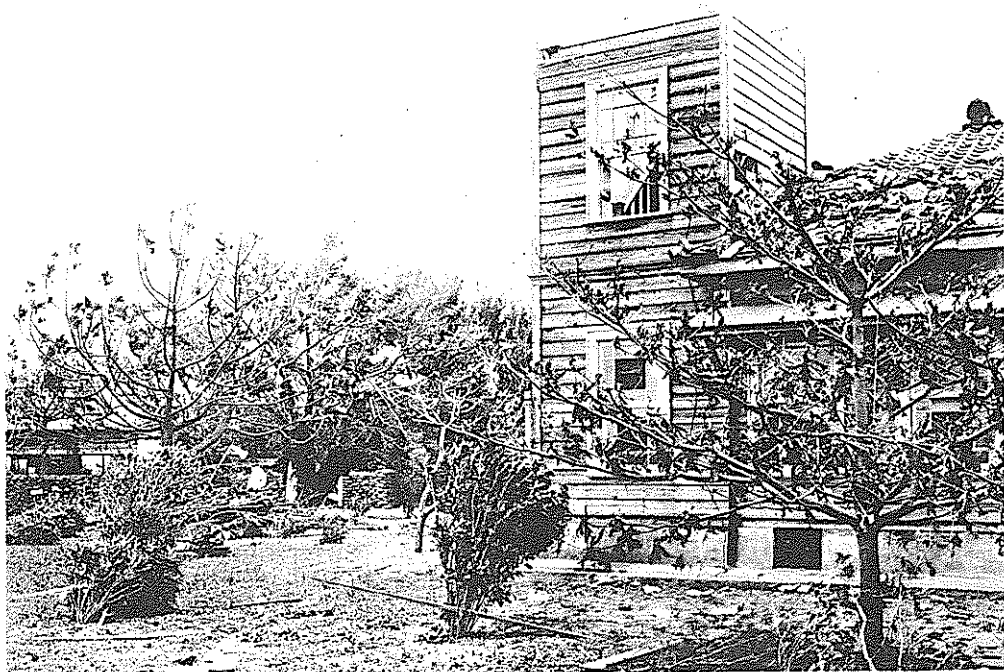


大正八年八月九日 打狗燈臺
at Takao, August 9th 1919.



明治三十九年十月一日 臺東測候所
at Taito, October 1st 1906.

第五圖



臺東測候所廳舍被害

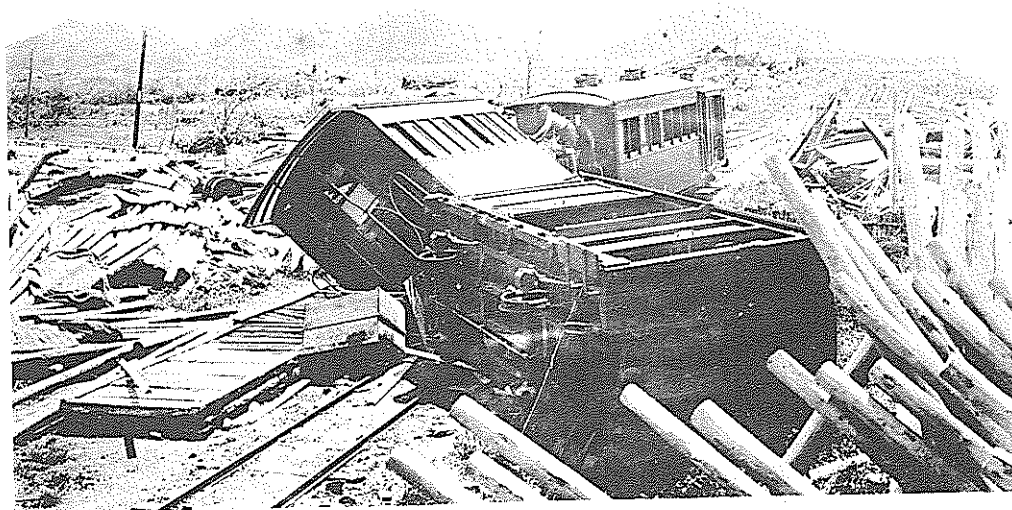


臺東寶町附近ノ慘狀

第 六 圖



臺東新停車場通りノ惨状



臺東製糖會社舊工場車庫附近

大正八年八月二十五日ノ暴風

八月二十四日沖繩南部遙カノ海上ニ低氣壓發生シ北西ニ向テ進行シ其中心ハ翌二十五日朝石垣島南部ニ來リ一時間平均約三十
 料ノ速度ヲ以テ依然北西ニ進ミ同日午後四時頃花蓮港附近ニ上陸シ同六時半頃臺中ノ北部ニ接近シテ通過シ臺灣海峽ヲ經テ二
 十六日朝福州厦門ノ間ニ於テ支那大陸ニ去レリ
 暴風經過中ノ觀測ハ左ノ如シ

地	名	最低氣壓	起	時	最強風速度	方	向	起	時	雨	量	總	計
基	隆	七二六六 ^毫	二十五日	午後四時	四二五 ^米	北	南	二十六日	午前七時	二五六 ^毫	〇六 ^毫	二六二 ^毫	
臺	北	七二四六 ^同	同	四時半	三三五	東	同	二十五日	午後三時	一八五二	〇三	一八五五	
臺	中	七二〇五 ^同	同	六時半	三〇一	北	同	同	午後五時	四九三	四六六	九五九	
花	港	七二〇六 ^同	同	四時	三三三	南	同	二十六日	午前一時	一三三六	一九三六	三二七二	
臺	南	七三一五 ^同	同	八時	三六四	西	同	二十五日	午後九時	一六四	九六二	二二二六	
臺	東	七二二三 ^同	同	四時	三二二	南	同	同	十一時	一一四	八〇六	九二〇	
恒	春	七三二九 ^同	同	四時	三二〇	西	同	同	六時	四二三	六九四	一一一七	
澎	湖	七二九六 ^同	同	十時	四五六	西	同	同	七時半	七二九	七八九	一五一八	

今回ノ暴風ハ大正元年九月十六日ノ大暴風(以下前回ト稱ス)以來ノ強烈ナルモノニシテ風力ハ概シテ前回ヨリ弱カリシモ災害
 ハ全島ニ涉リ農作物ノ損害モ亦甚カラズ今之ヲ前回ト比較スルニ中心進路ハ今回ノ方北方ニ偏スルモ其距離ハ僅カニシテ臺中
 ノ北ト南ヲ通過セシ相違ニ止マリ等シク中部ヲ横斷シ進行方向モ同ジク全體ノ形狀前回ニ彷彿タリ前記ノ最強風速度竝ニ破壊
 カヲ有スル風速度三十米以上ノ觀測時數ヲ比較スレバ左ノ如シ

地 方 名 向	基 臺 臺 花 臺 臺 恒 澎	湖 蓮 島 春 南 東 港 中 北 隆
北		一 四 四 一
北北東		四 一 三 五
北東		三 二
東北東		四 二
東		二 二
東南東		五
南東		二
南南東		一 四
南		三 二 八 二 一〇
南南西		八 三 二 二
南西		二 一 三
西南西		一 二
西		四 四 二
西北西		四 五
北西		三 五
北北西		五 七
計		四三 一四 二一 一二 一二 七 一七 三〇

地名		最强風速		風速三十米以上ノ時數	
前	同	前	同	今	同
基隆	三一・四 秒米 (七〇) △時間	強	一一・一 秒米 (二五) △時間	多	一〇以上
臺北	四三・七 (九八)	弱	一一・五 (二六)	少	四
臺中	三八・〇 (八五)	弱	七・九 (八)	少	四
臺南	三七・二 (八三)	弱	〇・八 (二)	少	二
花蓮	四〇・八 (九二)	弱	七・五 (二六)	少	七
臺東	二八・九 (六五)	強	三・一 (七)	多	三
恒春	四二・四 (九五)	弱	一〇・三 (二三)	少	六
澎湖	四〇・〇 (八九)	強	五・六 (二三)	多	一

今回ノ暴風ニ最モ被害多キハ基隆港トス元來同港ヲ襲フ暴風ハ多クハ其中心同港沖ヲ通過シ北西方ノ風強烈ナルヲ以テ港内ノ船舶ハ之ニ對シ避難ノ準備ヲ爲シタリシガ今回バ却テ反對ノ風吹キ爲メニ戎克船ノ損害甚シ又最モ悲惨ナルハ薩摩丸(一千百五十六噸)ノ沈没トス本船ハ既述ノ如ク前回臺東暴風ノ際ニ總督府ヨリ慰問及視察ノ諸官吏ト食料ヲ積載シ救助ノ爲メ特派セラレ臺東士民ハ滿腔ノ感謝ヲ以テ迎ヘタリシガ何ゾ知ラン半月後次回ノ暴風ノ爲メ空シク海底ノ藻草トナラントハ同船ハ暴風ノ前日即チ二十四日福州ニ向ケ基隆ヲ出帆シ翌日斯暴風ニ遭遇シ澎湖群島中貓島ニ吹キ流サレ夜半同島ニテ破壊沈没シ船員及船客併セテ四十一人ノ中唯一人漁翁島ニ漂著シ救助セラレタルノミニシテ餘ハ盡ク溺死セリ

今回ノ暴風被害ニ付警務局ニ於ケル調査ハ別表ノ如シ之ヲ大正元年ノ暴風被害ニ比スレバ一般ニ少數ニシテ死者ハ前回ノ六割九分重傷者六割二分全潰家屋四割二分半潰四割一分等ノ如ク少キモ甘蔗芭蕉ノ如キ農作物其他一般ノ損害高ヲ計上セバ其價格恐ラク數千萬圓ニ昇ルベシ

御救恤金御下賜 今回ノ暴風大災害ニ付

兩陛下ヨリ御救恤トシテ罹災者ニ金三萬圓御下賜ノ御汰沙アリ前回臺東ノ風害ト云ヒ又今回ト云ヒ重ネテ御下賜金ノ恩命ヲ拜戴スルハ全島官民ノ感激ニ堪ヘザル所ナリ

臺 北					基 隆							
日 時	氣 壓	風		雨 量	日 時	氣 壓	風		雨 量			
		方 向	速 度				方 向	速 度				
二五 前	6	745.7	北 北 東	15.8	1.1	二五 前	11	739.6	北 北 東	26.0	0.3	
	7	745.0	北 東	17.8	2.9	正 午	735.6	北 北 東	32.1	0.3		
	8	744.1	北 東	20.0	7.7	後 1	732.7	北 北 東	35.6	0.7		
	9	742.9	北 北 東	15.7	12.7	2	728.6	北 北 東	32.5	0.5		
	10	742.2	北 東	15.7	10.9	3	730.7	北 東	26.1	1.8		
	11	740.5	北 北 東	19.2	3.4	4	726.6	北 東	31.2	1.3		
正 午	737.3	北 北 東	21.8	7.7	5	728.2	東 北 東	37.3	2.4			
後 1	734.2	北 北 東	27.2	11.0	6	730.2	東 北 東	26.0	1.2			
	2	730.7	北 北 東	29.0	15.3	7	729.0	東	32.9	2.9		
	3	730.7	北 東	33.5	23.2	8	729.3	東	29.0	1.3		
	4	726.2	北 東	30.5	23.9	9	730.2	南 東	×	5	2.9	
4.30	724.6	北 東	—	—	10	729.7	南 東	×	5	3.1		
	5	725.6	東 北 東	32.2	23.6	11	729.4	南 南 西	×	6	0.4	
	6	727.2	東 北 東	29.7	11.4	夜 半	730.4	南 南 西	×	6	0.2	
	7	726.9	東 北 東	21.5	6.5	二六 前	1	729.5	南	×	6	0.0
	8	726.5	東 北 東	20.8	7.5	2	731.8	南	×	6	0.0	
	9	726.9	東	22.0	4.7	3	732.8	南	×	6	0.0	
	10	726.8	東	21.2	1.5	4	732.9	南	×	6	0.0	
	11	727.8	東 南 東	23.0	0.3	5	736.1	南	×	6	0.0	
夜 半	729.0	東 南 東	26.0	0.2	6	739.1	南		41.3	0.0		
二六 前	1	729.8	東 南 東	27.2	0.0	7	740.2	南	42.5	—	—	
	2	732.4	東 南 東	26.7	—	8	742.8	南	39.0	—	—	
	3	735.2	東 南 東	27.3	—	9	743.0	南	32.9	—	—	
	4	736.7	南 東	19.8	—	10	743.2	南 南 東	30.8	0.0	0.0	
	5	739.0	東 南 東	15.7	—	11	744.7	南 南 東	30.3	0.0	0.0	

× 風力

花 蓮 港					臺 中				
日 時	氣 壓	風		雨 量	日 時	氣 壓	風		雨 量
		方 向	速 度				方 向	速 度	
二五 前 8	737.5	北 北 東	20.8	1.4	二五 前 8	740.7	北	15.4	5.5
9	737.2	北 北 東	29.8	2.0	9	739.2	北	15.3	1.2
10	734.8	北 北 東	28.1	0.3	10	738.1	北	17.4	0.8
11	731.6	北 北 東	22.9	0.5	11	736.5	北	17.5	0.3
正 午	728.3	西	9.9	4.0	正 午	735.3	北	19.7	0.2
後 1	728.0	北	6.6	15.0	後 1	732.5	北	24.8	0.6
2	724.0	西	8.1	8.0	2	729.9	北	25.7	1.0
3	721.2	西	8.7	25.3	3	726.8	北	26.5	1.3
4	720.6	南 西	6.4	1.5	4	727.0	北 北 東	22.7	0.2
5	722.0	南 西	7.3	13.8	5	724.4	北	30.1	5.3
6	724.0	南 南 東	8.6	9.1	6	720.9	北	16.6	5.0
7	726.5	東 南 東	16.0	19.8	6.30	720.5	北 東	5.5	—
8	727.5	東 北 東	7.1	9.3	7	721.8	北 北 東	5.4	3.5
9	728.4	北	3.6	8.3	8	722.5	北 北 西	0.8	1.7
10	729.8	北	4.2	11.7	9	722.9	北 西	1.8	2.7
11	732.0	南	18.8	1.0	10	725.2	東	3.2	13.7
夜 半	735.5	南	25.5	1.1	11	726.3	南 南 東	9.7	2.4
夜二六 前 1	737.2	南	33.3	1.2	夜 半	728.1	南 南 東	17.6	2.0
2	739.5	南	32.5	4.6	夜二六 前 1	731.0	南	22.4	10.0
3	741.0	南	32.5	3.4	2	734.7	南	21.8	9.0
4	742.3	南	24.8	2.3	3	736.7	南	18.4	2.5
5	743.8	南	30.0	3.0	4	738.7	南	16.9	4.1
6	744.8	南	18.8	10.4	5	740.7	南	15.5	2.2
7	746.4	南	23.0	1.1	6	742.4	南	13.8	4.9
8	747.4	南	20.8	12.5	7	744.4	南	15.5	5.0

臺 南					臺 東				
日 時	氣 壓	風		雨 量	日 時	氣 壓	風		雨 量
		方 向	速 度				方 向	速 度	
二五 前 6	743.7	北 北 西	19.5	0.0	二五 正午	731.4	南 南 西	6.3	0.0
7	742.7	北 北 西	22.1	—	後 1	726.6	南 南 西	10.2	0.0
8	741.7	北 北 西	25.1	0.1	2	723.5	北 北 西	5.3	—
9	741.3	北 北 西	25.1	0.0	3	722.2	北 北 東	5.0	—
10	740.2	北 北 西	26.0	0.0	4	721.3	西 南 西	3.8	0.0
11	739.4	北 北 西	25.9	0.4	5	722.2	北 北 東	5.6	0.3
正 午	738.6	北 北 西	27.6	0.0	6	722.8	東 北 東	5.0	0.0
後 1	737.1	北 北 西	27.8	0.5	7	724.7	東	3.7	0.0
2	735.6	北 西	28.6	0.0	8	726.9	南	11.1	0.1
3	735.2	北 西	28.0	1.0	9	730.2	南	18.5	0.0
4	733.7	北 西	29.2	7.5	10	732.7	南	27.1	0.9
5	732.4	北 西	32.5	21.5	11	735.5	南	32.2	0.5
6	733.2	北 西	30.6	11.7	夜 半	738.1	南	29.2	1.8
7	732.4	西	28.6	10.7	二六 前 1	739.4	南	31.7	13.6
8	731.5	西	35.6	23.0	2	741.8	南	30.3	9.3
9	732.6	西 南 西	36.4	19.8	3	742.9	南	29.9	7.3
10	733.7	西 南 西	30.3	17.7	4	744.0	南 南 東	27.3	6.4
11	734.7	南 西	30.3	16.9	5	745.2	南	29.5	5.5
夜 半	736.3	南 西	29.2	10.0	6	746.8	南	21.9	11.3
二六 前 1	738.3	南 西	25.0	19.7	7	747.6	南	24.3	1.1
2	739.1	南 南 西	21.9	3.1	8	748.6	南	22.3	0.4
3	740.8	南 南 西	20.6	5.0	9	749.8	南	21.0	0.0
4	742.3	南	18.1	8.4	10	750.6	南	16.2	—
5	743.1	南	17.7	7.3	11	751.1	南	15.3	—
6	744.9	南	19.8	4.4	正 午	751.6	南	13.4	—

澎 湖 島					恒 春				
日 時	氣 壓	風		雨 量	日 時	氣 壓	風		雨 量
		方 向	速 度				方 向	速 度	
二五 前 8	744.9	北	30.3	—	二五 前 6	741.5	北 北 西	9.3	0.1
9	744.3	北	31.4	—	7	740.6	北 北 西	11.5	0.0
10	743.7	北	32.0	—	8	739.1	北 西	16.3	0.1
11	742.5	北 北 西	30.6	—	9	739.6	北 西	19.9	0.2
正 午	742.1	北 北 西	30.6	0.0	10	738.8	西 北 西	18.6	0.9
後 1	740.6	北 北 西	31.4	1.7	11	738.0	西 北 西	20.1	0.5
2	739.2	北 北 西	34.4	0.3	正 午	736.3	西 北 西	22.3	0.6
3	738.0	北 北 西	33.3	—	後 1	734.5	西 北 西	26.4	0.2
4	736.4	北 西	34.3	0.8	2	733.7	西 北 西	29.4	0.2
5	735.9	北 西	34.3	1.6	3	733.1	西 北 西	29.7	0.1
6	735.0	北 西	33.9	4.7	4	732.9	西	28.9	0.7
7	731.7	西 北 西	38.1	12.8	5	733.2	西	31.9	2.0
7.30	730.6	西 北 西	45.6	—	6	734.0	西	32.0	9.2
8	731.4	西 北 西	42.2	15.3	7	736.2	西	25.5	10.6
9	730.0	西 北 西	39.7	11.2	8	738.0	西 南 西	22.0	3.3
10	729.6	西 北 西	44.4	24.5	9	739.9	南 西	20.9	3.0
11	729.7	西	34.6	8.0	10	741.4	南 南 西	22.3	10.0
夜 半	730.6	西	33.2	6.3	11	742.3	南 南 西	20.1	5.0
二六 前 1	731.4	西	30.3	5.8	夜 半	742.9	南 南 西	20.1	5.0
2	732.7	西	29.2	10.4	二六 前 1	743.9	南 南 西	19.0	14.1
3	734.2	南 西	27.8	3.7	2	744.3	南	16.5	11.1
4	736.2	南 西	26.9	11.3	3	745.3	南	17.6	12.0
5	737.4	南 南 西	26.5	6.8	4	746.0	南	15.4	14.7
6	740.8	南 南 西	25.8	6.5	5	746.8	南	13.3	5.1
7	741.3	南 南 西	27.8	1.7	6	747.8	南	13.3	0.4

被害調査表

臺 宜 桃 新 臺 南 嘉 臺 阿 臺 花 澎													廳
計 蓮 湖 港 東 縱 南 義 投 中 竹 園 蘭 北													種 族
支那 人	本島 人	內地 人	支那 人	本島 人	內地 人	支那 人	本島 人	內地 人	支那 人	本島 人	內地 人	支那 人	種 族
三 二	九 一					四	二	九		五	一		男 死
	三					四	二			四			女 死
三 三						一	一	三	一	八	一	三	男 重 傷
二 一						三	一	一	二			一	女 重 傷
六 三	二					二	六	九	一	二	九	六	男 輕 傷
三						一	四	五		一			女 輕 傷
													男 流 失
													女 流 失
五 六	六 一	二 九				七 七	三 三					一 三	男 行 衛 不 明
一							一						女 行 衛 不 明
七 四										三		七 六	救助人員
一 〇	五 一	四				八 四	四 二	五 一		二 二	七	五 二	給食人員
三 三	一						三 三						男 行 衛 不 明 發 見
													女 行 衛 不 明 發 見
七 三	七					二 三		六 八	七	九		五	死
二 三	三					一 四	六	二 八	七			三	家 畜 (家 禽)
													流失又ハ 行衛不明

自八月二十五日 被 害 調 査 表

大正八年九月六日調

計	澎湖	花蓮	臺東	阿緞	臺南	嘉義	南投	臺中	新竹	桃園	宜蘭	臺北	總	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
11,302		59	11	220	919	3,061	61	1,759	392	59	1,593	2,068	全潰半潰	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
14,915	23	23	220	332	1,303	4,507	103	2,850	558	258	951	3,787	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
104						24			1	2	19	58	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
* 21,404		* 144		* 5,723	* 5,630	* 3,384		* 27	* 14		* 501	* 5,981	浸水	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
21,380	79	383	7	2,221	4,651	3,581		90	53	66	559	9,690	大破	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
35,681	50	58	21	886	5,100	11,360	1,193	9,271	2,237	690	1,390	3,435	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
7,084	3	59	17	217	1,311	2,623	54	1,077	259	73	385	1,003	全潰半潰	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
4,698		3	8	64	* 991	1,647	24	1,061	200	124	132	444	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
185		135				20					5	25	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
* 1,229		* 2	* 2	* 442	* 231	* 307		* 242	* 3				浸水	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
3,192		12		108	218	864		1,817		20	8	145	大破	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
9,277		18	10	150	1,982	2,783	227	2,591	426	222	136	732	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
402		15		129		45		4	51	35	83	35	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
* 17,091	* 40			* 4,844	* 5,300	* 1,639		* 853	* 123	* 45	* 2,072	* 2,175	浸水	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
9,286		360		1,402	3,533			1,880	44	123	649	1,295	砂入埋沒	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
809		156		94	182	155		2	69	39	112		荒廢	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
272						21			6			245	荒廢	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
428				10	133				273	3	9		流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
2,630	412			70					433	632	12	1,071	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
70	6			7					14	8	2	33	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
8,909		78	290	1,331	3,625	1,276		2	902		43	1,362	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
331		4	17	108	62	25		1	34		6	74	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
323		7	9	37	46	66		24	53	12	10	59	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
21				10				11					破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
3									3				落橋	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
2,903						2,793			110				流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
12						10			2				破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
11,788		8		1,086	8,385			1,221		610	5	473	流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
78		1		30	16			16		7	1	7	破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
1,145		250			30				815		50		流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
* 24	* 12			* 1					* 10		* 1		破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
(67) 685	(67) 4				154				531				破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
4) x 57	4				9				48				破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
x 39	x 6		x 1					x 7	x 20	x 5			流失	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道
x 3									x 3				破損	現住家屋	其他建物	田園	道路	橋梁堤防	鐵道

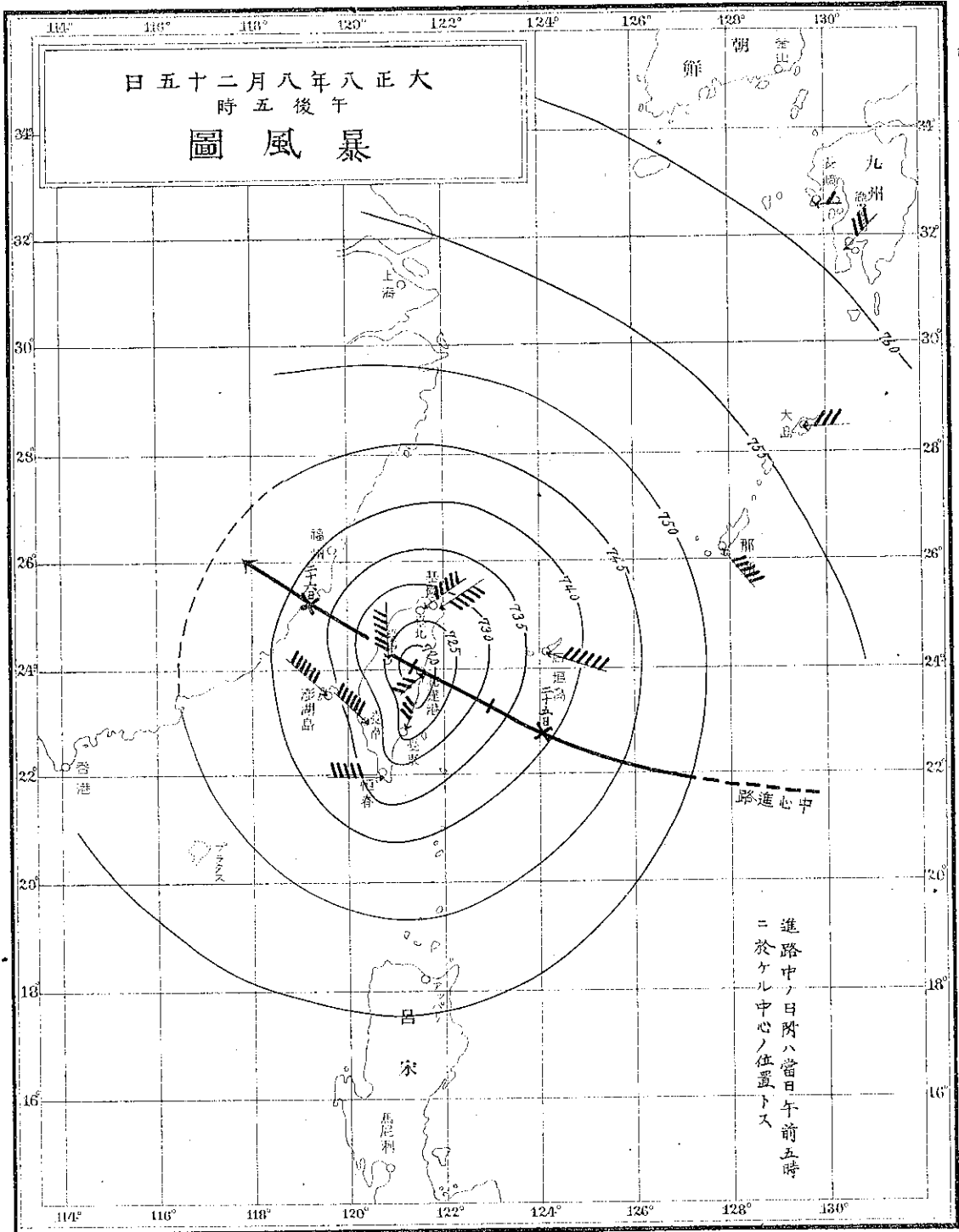
浸水二尺以上

鐵道欄ノ×印ハ私設鐵道括弧内ハ官設鐵道ノ被害ヲ示ス

[illegible]

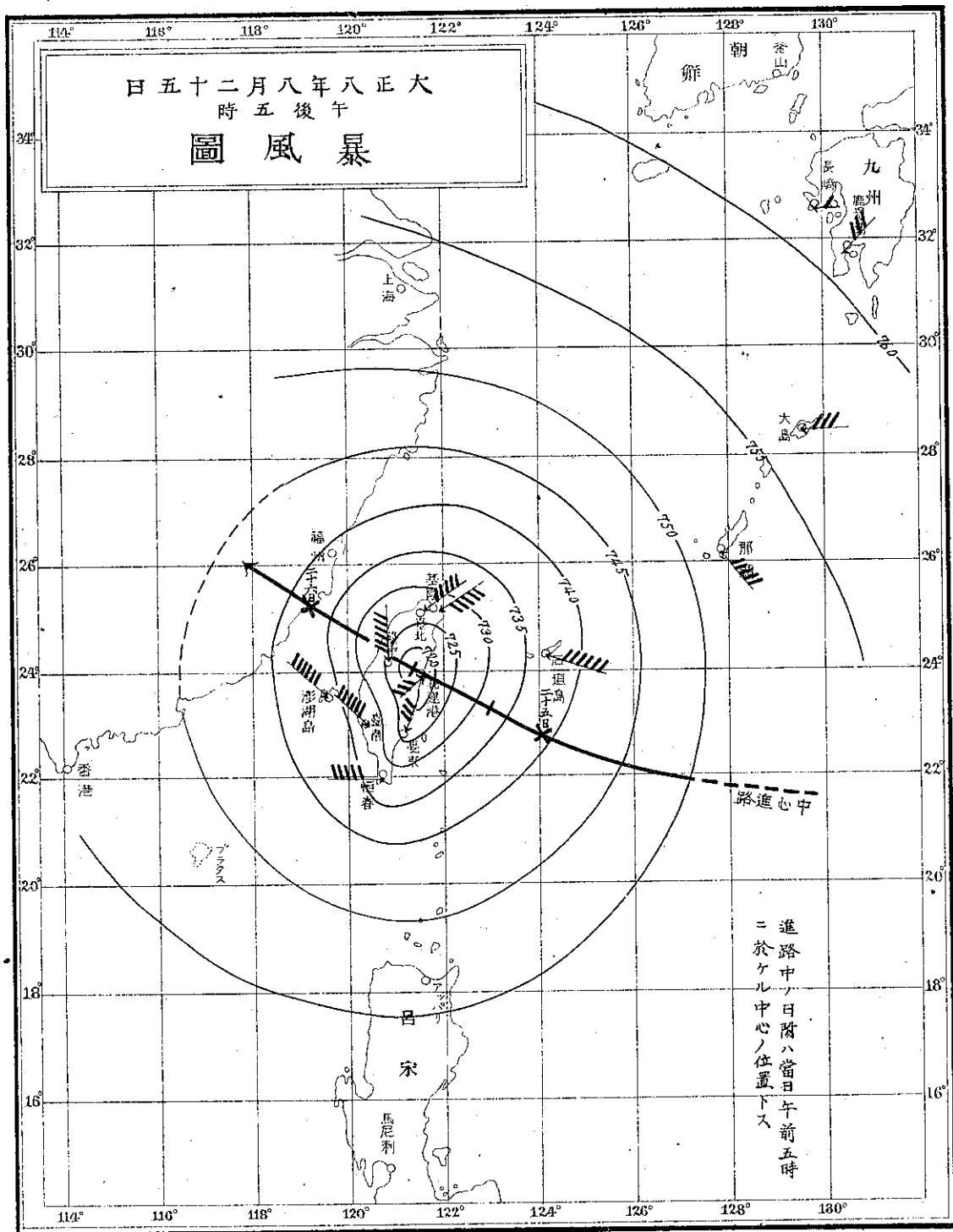
圖七第

甲第四十七號



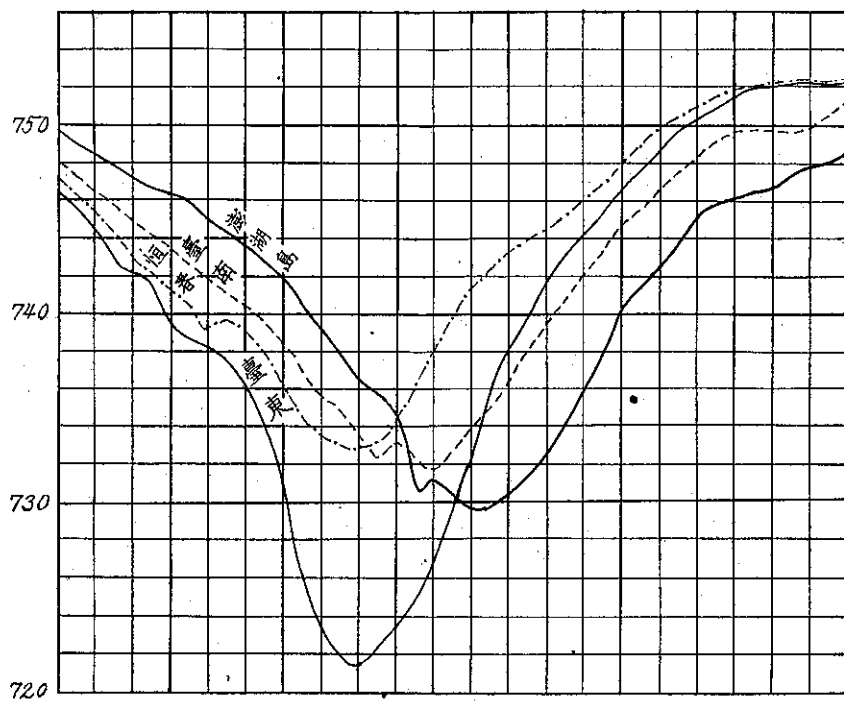
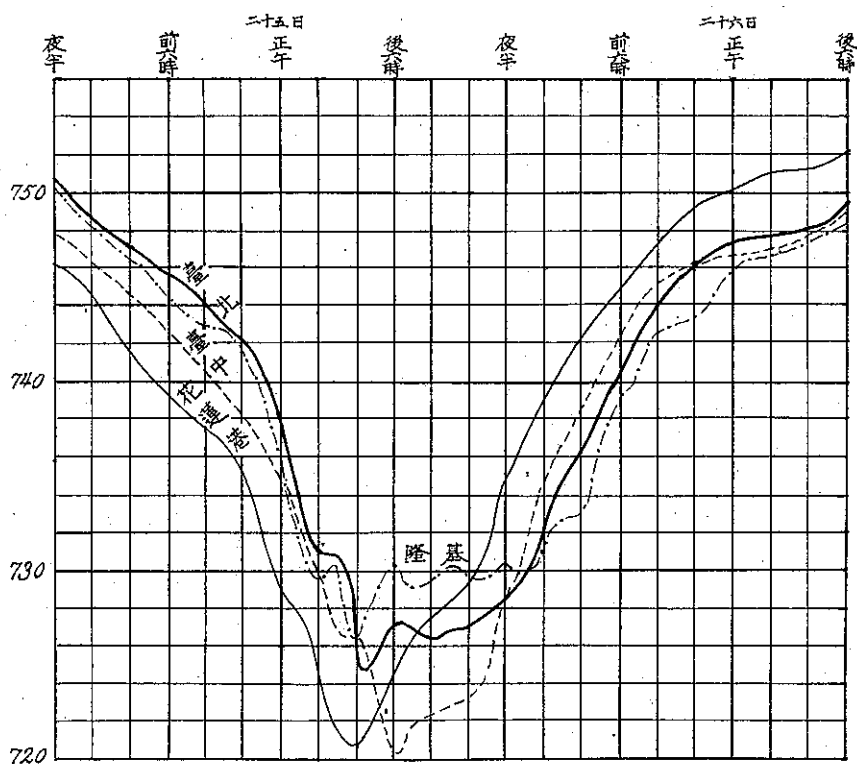
圖七第

甲第四十七號

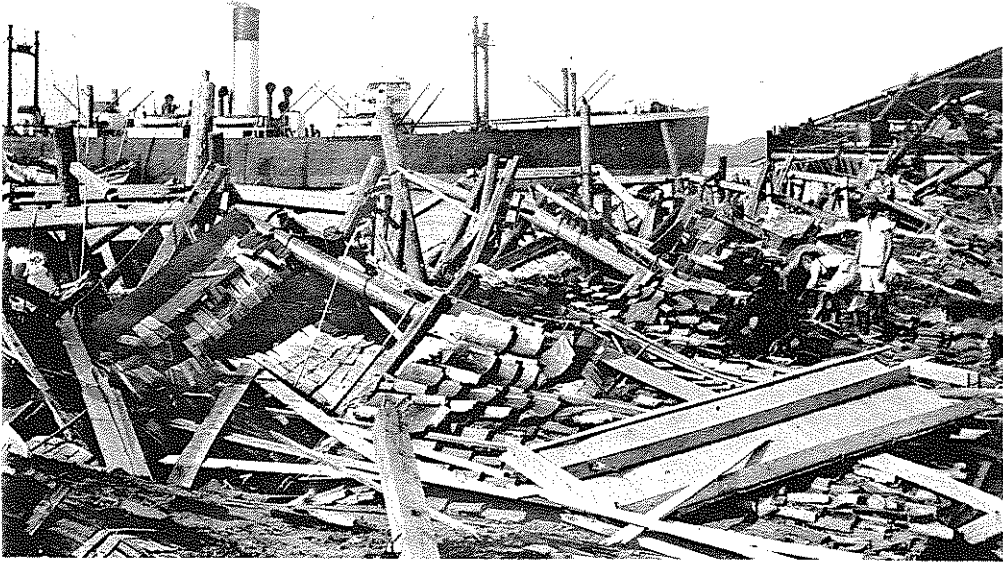


圖八第

圖計雨晴所候測各



第 九 圖



基隆魚市場ノ倒壊及英國汽船チンダリヤ號(一萬餘噸)ノ座礁



基隆新店岸壁前ニ於テ小蒸汽船及戎克十餘隻破壊沈没